

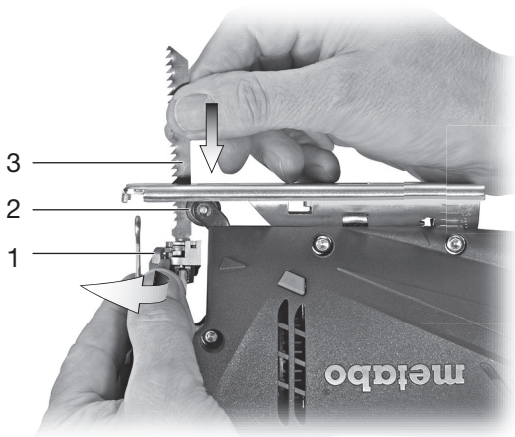
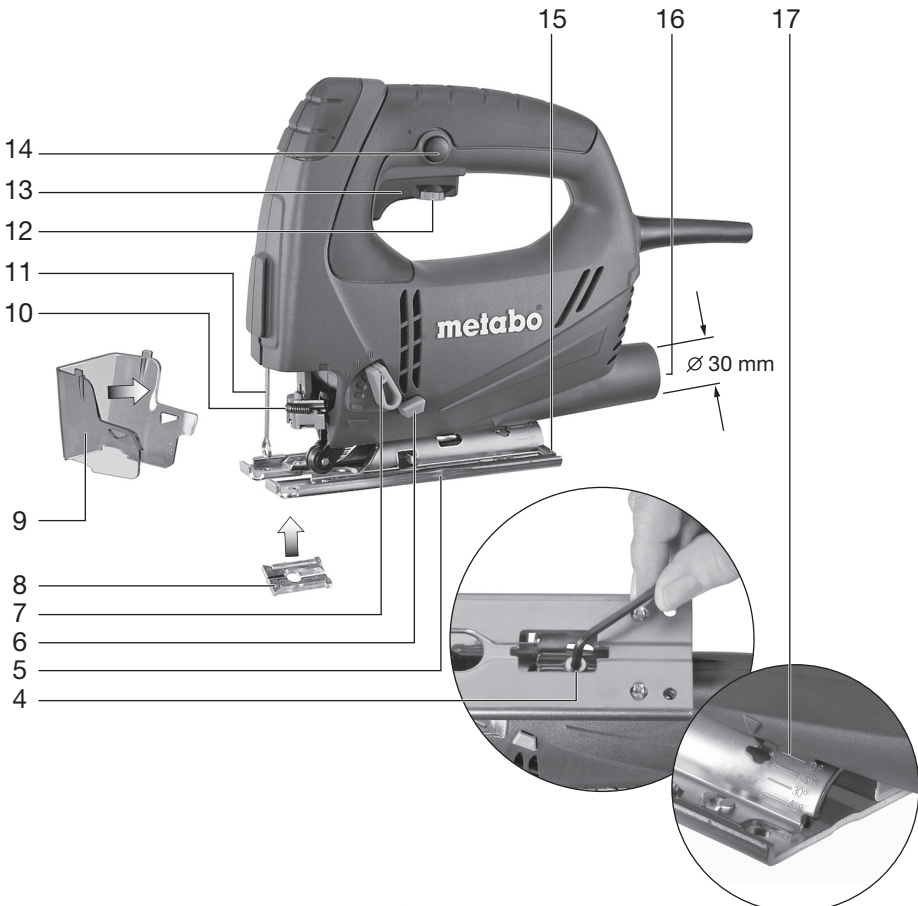
PROFESSIONAL POWER TOOLS

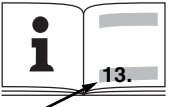
metabo[®]
work. don't play.












STEB 70 Quick
STEB 80 Quick























sv Bruksanvisning i original 33




		STEB 70 Quick	STEB 80 Quick
M	Nm (inlbs)	6 (53.1)	6 (53.1)
T₁	mm (in)	70 (2 ³ / ₄)	80 (3 ⁵ / ₃₂)
T₂	mm (in)	20 (2 ⁵ / ₃₂)	25 (1)
T₃	mm (in)	6 (1 ¹ / ₄)	8 (5 ¹ / ₁₆)
n₀	min ⁻¹ (rpm)	3300	3300
P₁	W	570	590
P₂	W	335	350
m	kg (lbs)	2,0 (4.4)	2,0 (4.4)
a_{h,CM}/K_{h,CM}	m/s ²	8,5 / 2	8,5 / 2
a_{h,CW}/K_{h,CW}	m/s ²	12 / 2	12 / 2
L_{pA}/K_{pA}	dB(A)	89 / 3	89 / 3
L_{WA}/K_{WA}	dB(A)	100 / 3	100 / 3

	
I - III	
0 - III	
0 - III	
0 - II	
I - II	
0	
0 - I	
0 - I	
0	

CE EN 60745
2006/42/EG, 2004/108/EG, 2011/65/EU

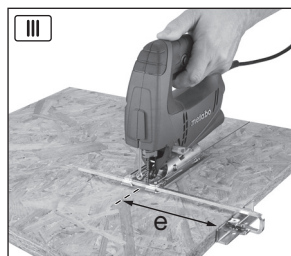
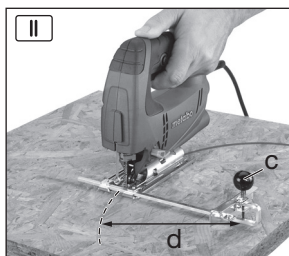
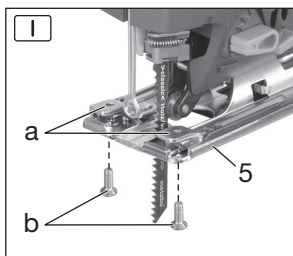
ppac  2012-04-03
Volker Siegle

Director Product Engineering & Quality
Responsible Person for Documentation
Metabowerke GmbH, 72622 Nürtingen, Germany

A



6.31340



Bruksanvisning i original

1. Överensstämmelseintyg

Vi intygar och tar ansvar för att sticksågen har tillverkats i enlighet med de standarder och direktiv som anges på sid. 3.

2. Avsedd användning

Maskinen är avsedd för sågning i järnfri metall och stålplåt, trä och träliknande material, plast och liknande material. Allt annat är ej avsedd användning.

Användaren ansvarar för skador som uppstår pga. ej avsedd användning.

Följ gällande föreskrifter för skadeprevention och de medföljande säkerhetsanvisningarna.

3. Allmänna säkerhetsanvisningar



Följ anvisningarna i textavsnitten med den här symbolen, så förebygger du personskador och skador på elverkyttet!



WARNING! – Läs bruksanvisningen, så är risken mindre för skador.



WARNING! Läs alla säkerhetsanvisningar och anvisningar. *Följer du inte säkerhetsanvisningar och anvisningar kan det leda till elstötar, brand och/eller svåra skador.*

Spara säkerhetsanvisningar och anvisningar för framtida bruk.

Se till så att dokumentationen följer med elverkyttet.

4. Särskilda säkerhetsanvisningar

Håll maskinen i de isolerade greppen när du jobbar med verktyg som kan komma i kontakt med dolda elledningar. Kontakt med strömförande ledning kan spänningssätta maskinens metalldelar, så att du får en stöt.

Kontrollera att det inte går några el-, vatten-, eller gasledning där du ska jobba (använd t.ex. en metalldetektor).

Damm från material som blyfärg, vissa träslag, mineraler och metall kan vara hälsovådligt. Kontakt eller inandning av dammet kan ge användaren eller personer i närheten allergiska reaktioner och/eller luftvägsproblem.

En del damm som ek- och bokdamm är cancerframkallande, särskilt i kombination med tillsatser för träbearbetning (kromat, träskyddsmedel). Asbesthaltigt material får bara fackman bearbeta.

- Använd helst dammsug.

- Använd en Metabo-dammsugare och utsug (9) som passar elverkyttet, så får du bra dammsug.
- Se till så att arbetsplatsen har bra ventilation.
- Vi rekommenderar att du använder andningsskydd med filterklass P2.

Följ alltid gällande nationella säkerhetsföreskrifter för materialet du ska bearbeta.

Säkra arbetsstycket så att det ligger stadigt och inte glider när du jobbar, t.ex. med spänntving.

Såga inte i extremt små arbetsstycken.

Vid sågning måste fotplattan ligga ordentligt an mot arbetsstycket.

Om du avbryter arbetet, slå av maskinen och håll den stilla i arbetsstycket tills sågbladet stannat helt. Försök aldrig dra loss sågen ur arbetsstycket eller dra den bakåt när sågbladet är i rörelse, det kan ge ett kast.

Slå inte på eller av maskinen när sågbladet har kontakt med arbetsstycket. Låt sågbladet nå max. sågfrekvens innan du börjar såga.

Ska du starta sågen i ett arbetsstycke; centrera sågbladet i sågspalten och se till så att sågtänderna inte hakat fast i arbetsstycket. Nyper sågbladet kan du få ett kast när du slår på sågen igen.

Var försiktig så att händerna inte kommer in i sågområdet eller rör vid sågbladet. Håll aldrig handen under arbetsstycket.

Ta bara bort spån och liknande när maskinen är av.

Dra alltid ur kontakten före inställning, omriggning eller underhåll.


Risk för personskador på grund av vasst sågblad. Sticksågsbladet kan bli hett när du sågar. Använd arbetshandskar!


5. Översikt

Se sid. 2.


- 1 Spak till sågbladsfästet
- 2 Sågbladsstyrulle
- 3 Sågblad
- 4 Skruv för snedställa fotplattan
- 5 Fotplatta
- 6 Vred till spånblåset
- 7 Spak till pendlingsinställningen
- 8 Splitterskyddsplatta
- 9 Skydd
- 10 Sågbladsinspänning
- 11 Skyddsbygel som skyddar så att du inte kommer emot sågbladet av misstag
- 12 Vred till sågfrekvensinställningen
- 13 Strömbrytare
- 14 Låsknapp för kontinuerlig användning
- 15 Insexnyckel
- 16 Utsugsanslutning
- 17 Sockel med skala för inställd snedsågningsvinkel

6. Användning

 Kontrollera först att spänningen och frekvensen på märkskylten stämmer överens med nätströmmen du ska använda.

 Kör aldrig maskinen utan sågblad.

6.1 Sätta in splitterskyddsplattan


 Risk för personskador på grund av vasst sågblad. Du måste ta ur sågbladet för att sätta in splitterskyddsplattan (8).

Vänd på maskinen, så att fotplattan är uppåt. Sätt in splitterskyddsplattan framifrån, följ följande 2 punkter:

- den glatta sidan på plattan ska vara uppåt.
- Slitsen ska peka bakåt (mot sladden).

Jobbar du med skyddsplatta (se kapitlet tillbehör 10.), så sätter du splitterskyddsplattan i skyddsplattan.

6.2 Sätta in sågblad

 Risk för personskador på grund av vasst sågblad. Sticksågsbladet kan bli hett när du sågar. Använd arbetshandskar!

Använd sågblad som passar materialet du ska såga i.

- Lossa spaken (1) framåt mot anslaget (spaken är kvar i lossat läge).
- Skjut in sågbladet (3) ända in till anslaget. Se till så att sågbladstandningen pekar framåt och att bladet ligger rätt i spåret på styrrullen (2).
- Spänn åt spaken (1), så att den hamnar i sitt utgångsläge igen (sågbladet är nu fastspänt).

6.3 Sätta på/ta av skyddet

Sätta på: snäpp fast skyddet (9) framifrån

Ta av: ta tag på båda sidor av skyddet (9), lyft lite och dra sedan framåt.

6.4 Såga med dammsug

- Anslut en passande dammsugare till utsuget (16). Sugslangen ska ha anslutningsdiameter 30 mm.
- För att utsugseffekten ska bli optimal, sätt på skyddet (9).
- Slå av spånblåset (se kapitel 7.1).

6.5 Såga utan dammsug

- Jobba utan skydd (9) (ta av, se kapitel 6.3).

6.6 Snedsågning

Ta av skyddet (9), splitterskyddsplattan (8) och utsugslangen. Du kan inte använda de här delarna vid snedsågning.

- Lossa skruven (4).
- Skjut fram fotplattan (5) lite och snedställ.
- Skjut sedan fram eller bak fotplattan (5) till något av snäpplägena (Du ser snäpplägena genom den bakre, halvrunda öppningen i fotplattan (5).) Du kan läsa av inställd vinkel på skalan på sockeln (17) till fotplattan. Du kan ställa in andra vinklar med vinkelmätare.
- Dra åt skruven (4) igen.

6.7 Väggnära sågning

Ta av skydd (9), splitterskyddsplatta (8) och cirkelstyrning och parallellanslag. Du kan inte


använda de här delarna vid väggnära sågning.


- Lossa skruven (4) såpass att det går att lyfta fotplattan (5) lite.
- Lyft fotplattan (5) lite och skjut bak den mot anslaget.
- Dra åt skruven (4) igen.

7. Användning

7.1 Spånblåset

Spånblåset går att slå av och på och ger fri sikt över sågstället.

På: tryck in knappen (6) på maskinens högra sida. (Du ser symbolen  på maskinens vänstra sida).

Av: tryck in knappen (6) på maskinens vänstra sida. (Du ser symbolen  på maskinens högra sida).

7.2 Ställa in pendlingen

Ställ in den pendling du vill ha med spaken (7).

Läge 0 = pendlingen är av

Läge III = maximal pendling
Rekommenderade inställningar, se sid. 3.

Du får lättast fram optimal inställning genom att prova.

7.3 Ställa in maximal sågfrekvens

Ställ in maximal sågfrekvens med vredet (12). Det kan du göra även när maskinen är igång.

Rekommenderade inställningar, se sid. 3.


Du får lättast fram optimal inställning genom att prova.

7.4 Slå PÅ/AV, ändra sågfrekvens, kontinuerlig användning

Slå PÅ: Tryck på strömbrytaren (13). Du ändrar sågfrekvensen genom att trycka på strömbrytaren (upp till inställd maximal sågfrekvens, se kapitel 7.3).

Slå AV: släpp strömbrytaren (13).

Kontinuerlig användning: vid kontinuerlig användning kan du låsa den intryckta strömbrytaren (13) med låsknappen (14). Slå AV genom att trycka på strömbrytaren (13) igen.

 Vid kontinuerlig användning fortsätter maskinen att gå även om du tappar den. Håll alltid maskinen med båda händerna i handtaget, stå stadigt och koncentrera dig på arbetet.

8. Rengöring, underhåll

Rengör maskinen med jämna mellanrum. Sug rent motors ventilationsöppningar med dammsugare.

Blås rent sågbladsinspänningen ordentligt med tryckluft med jämna mellanrum.

Rengör öppningarna bakom sågbladsstyrrullen (2), om det behövs.

Lägg på en droppe olja på sågbladsstyrullen (2) då och då.

9. Råd och tips

Insticksågning Det går att insticksåga arbetsstycken i mjuka material utan förborring med sticksågsblad. Använd bara korta sågblad. Fungerar bara vid vinkelåge 0°.

Se bild på sid. 2. Ställ spaken (7) i läge 0 (pendling av). Sätt sticksågen med framkanten av fotplattan (5) på arbetsstycket. Håll ordentligt i sticksågen när du slår på den och för ned den långsamt. När sågbladet sågar fritt, kan du slå på pendlingen.

På tjocka arbetsstycken måste du förborra ett hål som du kan sticka in sågbladet i.

10. Tillbehör

Använd bara Metabo originaltillbehör.

Använd endast tillbehör som uppfyller kraven och specifikationerna i den här bruksanvisningen.

Montera tillbehör på ett säkert sätt. Om maskinen används i en hållare. Fäst maskinen på ett säkert sätt. Om du tappar kontrollen kan du orsaka personskador. Se sid. 4.


A Cirkelstyrning och parallellanslag
Det kompletta tillbehörssortimentet hittar du på www.metabo.com eller i huvudkatalogen.


10.1 Sätta på cirkelstyrning och parallellanslag

För sågning av cirklar (Ø 100 - 360 mm) och sågning längs en kant (max. 210 mm).

Sätta på klämfästet (sid. 4, fig. I)

Sätt på klämfästet (a) med öppningen framåt och gången uppåt på fotplattan (5). Skruva i skruvarna (b) underifrån.

 Ta bort klämfästet igen när du är klar, den kan skada sågbladsinspänningen (10) vid snedsågning.

 Vid 45°-ig snedsågning får du inte vinkla sågen åt höger, det kan skada sågbladsinspänningen (10).


Sätta på cirkelstyrningen (sid. 4, fig. II)

- Sätt i stängen till cirkelstyrning och parallellanslag i sidana v klämfästet (a) (centreringspetsen (c) ska peka nedåt).
- Ställ in den radie (d) du vill ha.
- Dra åt skruvarna (b).

Sätta på parallellanslaget (sid. 4, fig. III)

- Sätt i stängen till cirkelstyrning och parallellanslag i sidana v klämfästet (a) (centreringspetsen (c) ska peka uppåt).
- Skruva ur centreringspetsen (c).
- Ställ in måttet (e)
- Dra åt skruvarna (b).

11. Reparation

 Elverktyg får bara repareras av behörig elektriker!

Metabo-elverktyg som behöver reparation skickar du till din Metabo-återförsäljare. Adresser, se www.metabo.com.


Du kan hämta reservdelslistor på www.metabo.com.

12. Miljöskydd

Slipdamm kan innehålla farliga ämnen: släng det inte i hushållssoporna utan lämna det som miljöfarligt avfall på miljöstation.

Följ nationella miljöföreskrifter för omhändertagande och återvinning av uttjänta maskiner, förpackningar och tillbehör.

Bruksanvisningen är tryckt på klorfritt papper.

 Gäller bara EU-länder: släng inte uttjänta elverktyg i hushållssoporna! Enligt EU-direktiv 2002/96/EG om uttjänta el- och elektronikprodukter samt enligt harmoniserad nationell lag ska uttjänta elverktyg källsorteras för miljövänlig återvinning.

13. Tekniska data

Förklaringar till uppgifterna på sid. 3.
Vi förbehåller oss rätten till tekniska ändringar.

M	= Vridmoment
T ₁	= Största materialtjocklek i trä
T ₂	= Största materialtjocklek i järnfri metall
T ₃	= Största materialtjocklek i stålplåt
n ₀	= Sågfrekvens obelastad
P ₁	= Märkeffekt
P ₂	= Avgiven effekt
m	= Vikt utan sladd

Mätvärden uppmätta enligt EN 60745.

 Maskinen har skyddsklass II

~ Växelström

Angivna tekniska data ligger inom tolerans (enligt respektive gällande standard).

Utsläppsvärden


Dessa värden medger en bedömning av verktygets utsläpp samt jämförelse med andra eldrivna verktyg. Beroende på förhållandena, verktygets skick och hur verktyget används kan de faktiska värdena vara högre eller lägre. Räkna även med pauser och perioder med lägre belastning. Använd de uppskattade värdena för att ta fram skyddsåtgärder för användaren, t.ex. organisatoriska åtgärder.

Totalvärde vibrationer (vektorsumma i tre led) beräknad enligt EN 60745:

a _{h,CM}	= Vibrationsemissionsvärde (plåtsågning)
a _{h,CW}	= Vibrationsemissionsvärde (träsågning)
K _{h, ...}	= onoggrannhet (vibrationer)

Normal, A-viktad ljudnivå:

L _{PA}	= ljudtrycksnivå
L _{WA}	= ljudeffektnivå
K _{PA} , K _{WA}	= Onoggrannhet

 Använd hörselskydd!

PROFESSIONAL POWER TOOLS

metabo[®]
work. don't play.

Metabowerke GmbH,
72622 Nürtingen, Germany
www.metabo.com

170 26 9190 - 0412

